

به خیر بیاید، با صحت باشید، صحتمند بمانید.

خدمات صحتی برای پناهنده گان در بایرن



Dari

Ethno-
Medizinisches
Zentrum e.V.



این بروشور معلوماتی « برای مهاجرین همراهی مهاجرین - کلتور صحتی المان مشترک در بایرن » وجود آمده است. هدف این پروژه است که مهاجرین که در بایرن زنده گی میکنند از سیستم صحتی و موضوعات دیگر عاجل صحتی (مثل امراض کودکان، تشخیص امراض بموقع، تغذیه، حرکات صحتی، واکسینها و غیره) مطلع سازد.

پیشبرد پروژه:

اجتماع مرکز صحتی ایتنو Ethno- Medizinisches Zentrum e.V.
ایمیل: bayern@mimi.eu
انترنت: www.ethno-mezinisches-zentrum.de

ترویج پروژه:

gefördert durch
Bayerisches Staatsministerium für
Gesundheit und Pflege



وزارت دولتی مراقبت صحتی در
بایرن



اتحادیه ایالتی مدیریت بیمه های
صحتی در بایرن



ایم ایس دی شارپ و شرکت دوهمی
MSD SHARP & DOHME GMBH

ایمپریسوم:

نشر کننده: Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.
MiMi-Hub Bayern · Zenettiplatz 1 · 80337 München
هیئت مدیره: Elena Kromm-Kostjuk, Ramazan Salman,
Matthias Wentzclaff-Eggebert

چاپ: Schury Services UG, Frauenchiemsee

ثبوت عکسها: Ethno-Medizinisches Zentrum e.V., Fotolia.com
وقت نشر:

د سامبر ۲۰۱۶، © Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.

همه حقوق محفوظ اند

این بروشور به لسان عربی، دری، المانی، انگلیسی، فارسی، کردی-
کرمانچی، پشتو و روسی ارائه میشود.

شما بحیث پناهنده حق خدمات اساسی صحتی دارید

یعنی چه؟

- معاینات اجباری مطابق به ماده ۶۲ قانون پناهنده گان:
- معاینات جسمی از خاطر امراض ساری
- عکسهای اشعه ایکس به منظور تثبیت تبرکولوز در ارگان های تنفسی
- معاینات خون
- (برای تشخیص مرض زردی هیپاتیت و ایدز)
- معاینات مواد غایطه (فقط در موارد ضرورت)

مراقبت طبی:

- امراض عاجل و درد، دادن دوا پانسمان و بانداژ
- در موارد ضرورت مراقبت و قاپوی و معاینات صحتی و واکسین
- حاملگی و ولادت
- اقداماتیکه برای اطمینانی ساختن صحت ضروری باشد
- اقدامات برای برآورده ساختن ضرورت های کودکان و جوانان زیر سن که تنها آمده باشند.
- در موارد تجاوز جنسی، شکنجه و خشونت

کجا و به چه ترتیب؟

در دفتر سوسیال برای شما یک کاغذ برای تداوی داده میشود. توسط این کاغذ شما در حالات عاجل به داکتر و یا داکتر دندان مراجعه میکنید. دفتر سوسیال میتواند در موارد خاص تداوی عاجل را نیز منظور نماید.

چطور میتوانیم از خدمات صحتی استفاده بکنم؟

اگر شما مریض هستید و یا احساس درد میکنید، شما مجبور هستید، که اول یک کاغذ خدمات صحتی را بدست آورید. همراهی این کاغذ شما به یک دکتر و یا دکتر دندان مراجعه میکنید. در بایرن در دفتر سوسیال به شما این کاغذ داده میشود.

معاینات صحتی و تداوی تا یک اندازه در مراکز صحتی محل بود باش اولیه ارائه میشود.

در محل بود باش شما ادرسهای دکتران که نزدیک محل بود باش شما باشد، به شما داده میشود. و یا در دفتر سوسیال، در جایکه به شما کاغذ خدمات صحتی داده میشود.



واکسیناسیون شامل اند. هنگام حاملگی خدمات اساسی صحتی و پرستاری و همچنان پرستاری قبل از ولادت و بعد از ولادت نیز شامل اند.

اگر شما مطابق به قانون اقامت ضرورت های قبول شده خاص داشته باشید، بطور مثال به حیث شخص زیر سن با تجربه شکنجه شدن، تجاوز جنسی و یا خشونت روانی و فیزیکی مواجه شده باشید، شما از خدمات صحتی مفصل استفاده کنید.

من در مورد صحت خود و صحت دیگران چه مکلفیت دارم؟

اگر شما در محل بود باش که در آنجا اشخاص زیادی زنده گی میکنند و در جاهای اجتماعی سکونت داشته باشید، شما مکلف هستید، شما مجبور هستید مطابق به ماده ۶۲ قانون پناه جویان معاینات صحتی را قبول کنید.

در این معاینات شامل است:

- معاینات جسمی از خاطر امراض ساری
- معاینات برای تشخیص توبرکولوز اورگان های تنفسی (از سن ۱۵ سالگی به بالا توسط عکسهای اشعه ایکس، از سن ۱۰ سالگی الی سن ۱۵ سالگی معاینات دیگر (بطور مثال معاینات خون)
- معاینات خون از خاطر (هیپاتیت ب، ایدز)
- هنگام ضرورت معاینات مواد غایبه برای تشخیص بیماری

اشتراک شمادر معاینات صحتی کمک میکند، که از سرایت مرض ساری جلوگیری شود. به این ترتیب باعث حفاظت شما و دیگران میشود. اگر یک بیماری که راجع به آن ما مکلف باشیم راپور بدهیم، آن وقت اداره صحت عامه تداوی شما را بدوش میکشد.

توسط این بروشور میخواهیم به کسانیکه در آیالت آزاد بایرن پیشنهاد پناهنده گی را میدهند، راجع به خدمات صحتی معلومات بدهیم.

بعد از رسیدن به المان مهم است، که شما خودتان غم صحتی خود را بخورید. شما به حیث پناهنده حقوق اساسی خدمات صحتی را دارید. این حقوق به شما از طرف موسسات دولتی (مثل اداره صحتی، سوسیال) داده میشود.

ما برای شما معلومات های مهم را جمع آوری نموده ایم:

حقوق شما راجع به خدمات صحتی

مطابق به قانون پناهنده گی شما در ۱۵ ماه اول اقامت در المان حقوق اساسی خدمات صحتی و خدمات صحتی دندان را دارید.

در چوکات این معاینات تشخیص امراض عاجل و دردها، دوا و بانداژ دادن و از نظر صحتی تا یک اندازه خدمات وقایوی و

